

# LE GESTE DE BONJOUR

Il existe un mot pour qualifier le geste de bonjour. En langue Hoot ma Whaap, il se dit « Huré mhénô », ce qui signifie « la fin du voyage ».

Lorsqu'il arrive en tribu, le touriste n'est pas obligé d'offrir un billet de 500 francs et un morceau de tissu car ce n'est pas un geste coutumier en tant que tel. Il s'agit d'un geste de politesse, comme cela se pratique dans toutes les civilisations du monde. La personne peut apporter ce qu'elle veut : un t-shirt ou un symbole de chez elle. Le plus important est que ce geste ait du sens. Il permet de faire son discours d'entrée avec le produit offert, qui n'est que la continuité de là où nous venons. C'est un geste du cœur qui reflète ce que l'on est, et non un geste générique. C'est un signe d'humilité.

*Gilbert Tein,  
président du Sénat coutumier, 2015.*

La coutume est propre à chaque contexte. Il y a la coutume d'arrivée, la coutume de deuil, ou encore la coutume de mariage. Le geste coutumier que font les touristes n'est pas le même que celui que nous faisons entre Kanak.

C'est une manière de montrer son visage à ceux qui vous accueillent et qui représentent la porte de la case. Ce n'est pas la valeur marchande de la coutume qui compte mais la valeur culturelle de reconnaissance envers une société. Nous sommes très touchés lorsqu'une personne extérieure montre qu'elle respecte nos traditions. C'est un respect réciproque qui s'engage. En retour, nous nous sentons responsables de sa protection pendant la durée de son séjour.

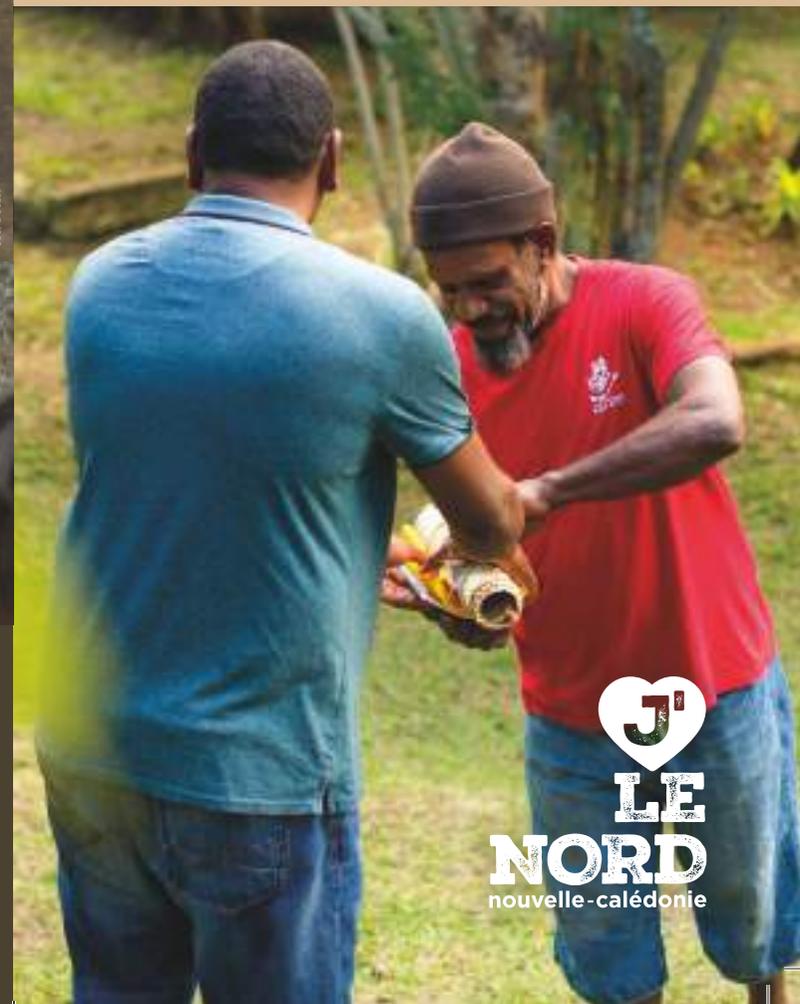
*Jean Poadja,  
grand chef du district de Poindah*



# LE GESTE COUTUMIER



CCO  
COUTUMIER



Se laver régulièrement les mains avec du savon ou une solution hydroalcoolique



1 MÈTRE  
Respecter 1 M de distance avec le port du masque



2 MÈTRES  
Respecter 2 M de distance si le port du masque est impossible et uniquement en extérieur



Se dire bonjour sans se serrer la main



Éviter de se toucher le visage



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir jetable



À jeter immédiatement après usage



Ouvrir les fenêtres et aérer les pièces



Pépinières des entreprises, 44 lots des Cassis  
Voie « Pont Blanc » BP 434  
98 860 Koné  
(+687) 27 78 05

www.tourismeprovincenord.nc -  



## QU'EST-CE QUE LE GESTE DE BONJOUR ?

La vie en société, dans le Nord, est marquée par des moments, des activités sociales qui rythment dans le temps, le quotidien des populations du Nord. Ces derniers marquent ces moments sociaux importants par l'échange de gestes dit « coutumiers » qui prennent la forme de présents (nattes de bonjour, monnaie, tissus ou autres) accompagnés d'une parole. Cette parole exprime le sens que l'on donne au geste coutumier. C'est ainsi que le contexte et la nature de l'activité sociale dans lequel se réalise le geste détermine le sens de ce même geste.

Le geste coutumier marque également la reconnaissance de l'existence de règles de vie, et particulièrement de valeurs fondamentales de la société Kanak et Calédonienne que sont l'hospitalité, le respect et l'humilité (s'abaisser, se faire petit).



## LE GESTE COUTUMIER

La rencontre avec votre hôte est un moment unique et privilégié où deux mondes qui coexistent, se retrouvent face à face. C'est l'occasion, dans le respect et l'humilité, pour vous de reconnaître celui de votre hôte et pour celui-ci de reconnaître avec hospitalité et respect, le vôtre. C'est une manière de marquer au travers d'un geste, cette nouvelle rencontre, de se saluer mutuellement en se disant « Bonjour ».

La parole, les mots qui accompagnent votre geste coutumier trouveront leurs sources des émotions suscitées par le chemin parcouru et par le cadre de la destination.

Vous aurez toute l'attention de votre hôte pour vous présenter, exprimer les raisons de votre venue et toute votre reconnaissance pour son hospitalité.

Votre séjour prend fin, il est temps de se quitter, et c'est avec émotion que vous souhaitez marquer ce moment, à la fois triste et riche de nouveaux liens tissés avec un monde qui est le vôtre désormais. Le sentiment d'un voyage accompli, de rencontres inédites et la volonté d'un retour certain, vous permettent, face à votre hôte, de trouver les mots justes pour exprimer votre gratitude pour ces instants de partages et dire « Aurevoir ». Un geste, un présent accompagnera cette parole qui vous liera définitivement avec ces hommes et ces femmes, « les gens de l'endroit ».

## QUAND FAIRE LE GESTE COUTUMIER ?

Le geste peut se faire lorsque :

- Vous arrivez chez votre hôte pour la première fois (vous vous présentez et dites «bonjour»);
- Vous quittez votre hôte après un séjour (vous remerciez et dites «Au revoir»);
- Vous souhaitez visiter un lieu en terre coutumière, vous en faites donc la demande au travers d'un geste.

## COMMENT FAIRE LE GESTE COUTUMIER ?

- Préparez un modeste présent (petits cadeaux, t-shirt, etc...) pour matérialiser votre geste
- Présentez-vous face à votre interlocuteur\* ;
- Annoncez votre démarche et posez votre geste sur une table ou gardez le dans les mains ;
- Votre intervention terminée, votre interlocuteur vous répondra en retour de vos paroles en guise d'acceptation de votre geste.

*\*Pendant votre geste la posture (tête baissée) de votre interlocuteur est une manière d'écouter et d'accueillir vos paroles avec attention et respect.*

## LES ÉLÉMENTS QUI COMPOSENT LE GESTE COUTUMIER

Les événements, moments de l'activité sociale dans le monde Kanak possèdent différents niveaux d'importance. Il y a aussi, au-delà des rencontres du quotidien, des cérémonies coutumières telles que les naissances, les mariages, les deuils, les premières récoltes de l'igname, qui marquent d'autres moments importants de la vie. Ainsi à ces différents moments correspondent des gestes propres dont les éléments varient.

On retrouve dans ces gestes coutumiers les éléments suivants :

- Le taro et l'igname ;
- Les nattes en feuille de pandanus ;
- La monnaie Kanak ;

